

ملف باللغة العربية يشرح كيفية أخذ القصة المرضية (Anamnese) في السياق الطبي الألماني، وهو موجه للطلاب والأطباء المتدربين الراغبين في اجتياز امتحانات التعديل في ألمانيا.



تم تحميل هذا الملف من موقع مهاجرون

[موقع مهاجرون](#) ← [ألمانيا](#) ← [التعليم](#) ← [ملفات](#)

[إعداد: معاذ المعراوي](#)

روابط مواقع التواصل الاجتماعي في ألمانيا



أحدث ما تم نشره في ألمانيا

1 [أحدث إحصائيات الحالة السورية في ألمانيا لعام 2025: عدد السكان، الفئات العمرية والجنسية](#)

2 [كوفي هاوس بدلاً من المنزل: سر تفوق الطلاب في ألمانيا وطريقة العثور على المقهى المثالي قريباً!](#)

3 [أفضل تطبيقات الخرائط في ألمانيا: مقارنة شاملة مع روابط التحميل](#)

4 [دليل شامل لمعادلة شهادة الطب البشري في ولاية شمال الراين - مونستر](#)

5 [ما هي الخطوات العملية لطلب اللجوء في ألمانيا من لحظة الوصول حتى الحصول على الإقامة؟](#)

[للمزيد من المقالات التي تهتم المهاجرين في ألمانيا اضغط هنا](#)

# القصة المرضية Die Anamnese

إعداد وتقديم / د. معاذ المعراوي



إن كلمة **Anamnese** في اليونانية القديمة تعني "التذكير أو التذكر Erinnerung" ، وهي في الاصطلاح الطبي تعني الوسيلة التحليلية المنظمة لجمع وتوثيق المعلومات المهمة حول المريض.

## عناصر القصة المرضية

---

يمكن تحديد العناصر الرئيسية للقصة المرضية العامة كالتالي:

- Vorstellung التعريف بالإنفس
- Aktuelle Anamnese القصة المرضية الحالية
- Vegetative Anamnese القصة المرضية الحيوية
- Vorerkrankungen السوابق المرضية
- Medikamente und Allergien الأدوية والحساسية
- Familienanamnese القصة المرضية العائلية
- Sozialanamnese القصة الاجتماعية

## أولاً – التعريف بالنفس : Vorstellung

---

تبدأ المحادثة بتعريف الطبيب عن نفسه ومن ثم جمع البيانات الشخصية للمريض.



## أولاً – التعريف بالنفس : Vorstellung

---

فيما يلي بعض الأمثلة لأسئلة ممكن طرحها:

### 1. تعريف الطبيب بنفسه:

- Guten Tag Frau/Herr ...
- Mein Name ist Frau/Herr ..
- Ich bin auf dieser Station/hier als Assistenzarzt/Assistenzärztin tätig und würde gerne mit Ihnen das Aufnahmegespräch führen.

## أولاً - التعريف بالنفس Vorstellung :

### 2. جمع البيانات الشخصية للمريض: (Name, Alter, Körpergröße, Gewicht)

- Wie heißen Sie?
- Wie alt sind Sie? Wann sind Sie geboren?
- Wie groß sind Sie?
- Wie viel wiegen Sie? Wie schwer sind Sie?



## ثانياً - القصة المرضية الحالية : Aktuelle Anamnese

---

هنا يتم سؤال المريض عن شكواه الرئيسية بشكل مفصل.



## ثانياً - القصة المرضية الحالية : Aktuelle Anamnese

---

### 1. أسئلة تمهيدية:

- Was kann ich für Sie tun?
- Was führt Sie zu uns?
- Was für Beschwerden haben Sie im Moment?
- Erzählen Sie mir bitte in Ihren eigenen Worten, was Sie hierher geführt hat.
- Warum sind Sie ins Krankenhaus gekommen?

## ثانياً - القصة المرضية الحالية : Aktuelle Anamnese

---

### 2. أسئلة عن سير الشكاية :

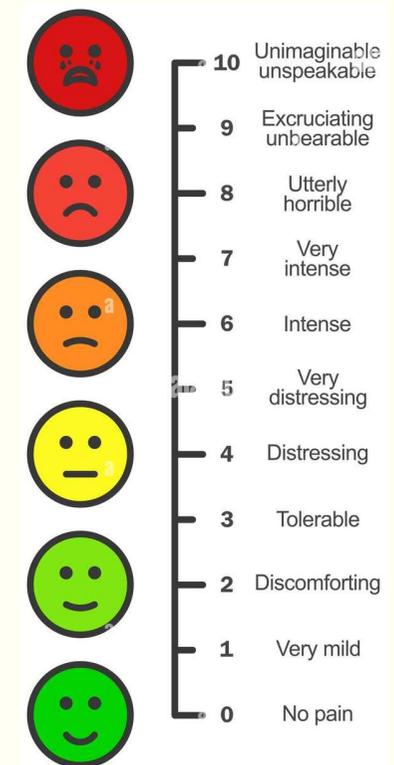
- Seit wann haben Sie diese Beschwerden?
- Können Sie mir beschreiben, wie die Beschwerden aufgetreten sind?  
Haben sie eher langsam oder plötzlich begonnen?
- Wie haben sich die Beschwerden im Verlauf/mit der Zeit verändert?  
Haben sie sich verbessert oder verschlechtert?
- Hatten Sie so etwas früher schon einmal? Wann?
- Waren Sie deswegen schon bei einem anderen Arzt?



## ثانياً - القصة المرضية الحالية : Aktuelle Anamnese

### 2. أسئلة إضافية في حالة الألم :

- Können Sie die Schmerzen genauer **beschreiben**: Sind sie eher dumpf, stechend oder brennend?
- **Wie stark** sind die Schmerzen auf einer Skala von 1-10, wobei 1 sehr leichten und 10 sehr starken Schmerzen entspricht?
- Können Sie mir sagen oder zeigen, wo die Schmerzen **am stärksten** sind?
- Sind die Schmerzen an einen anderen Ort gewandert?
- **Strahlen** die Schmerzen in eine andere Körperregion aus?
- Sind die Schmerzen **dauerhaft** da, oder gehen sie auch **wieder weg**?
- Sind die Schmerzen **wellenförmig**, d. h. schwellen sie immer wieder an und ab?
- Gibt es bestimmte **Auslöser** für die Schmerzen?
- Gibt es etwas, das die Schmerzen **lindert** oder **verstärkt**?
- Wodurch werden die Schmerzen **gebessert** oder **verschlimmert**?



## ثانياً - القصة المرضية الحالية : Aktuelle Anamnese

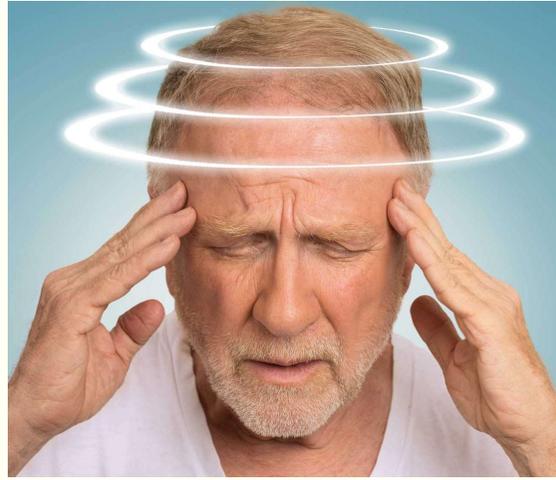
---

### 3. أسئلة عن شكايات أخرى:

- Haben Sie sonst noch etwas Ungewöhnliches **bemerkt**?
- **Fällt** Ihnen in diesem Zusammenhang noch etwas **ein**, das wichtig sein könnte?

## ثالثاً - القصة المرضية الحيوية : Vegetative Anamnesis

هنا نسأل عن الأعراض الحيوية المرافقة للشكاية الرئيسية.



## ثالثاً - القصة المرضية الحيوية Vegetative Anamnese :

---

### 1- أسئلة عامة:

- Haben Sie **Fieber**, **Schüttelfrost**, oder **Nachtschweiß**?
- Haben Sie **Übelkeit**, oder **Erbrechen**? Haben Sie **Durchfall**?
- Haben Sie **kalten Schweiß** bemerkt?
- War Ihnen **schwindelig** oder »**schwarz vor den Augen**«? Haben Sie das **Bewusstsein** verloren?
- Hat sich Ihr **Gewicht** in letzter Zeit merklich verändert? Haben Sie **ab- oder zugenommen**? Wenn ja, um wie viel? Passen Ihnen Ihre alten Kleider noch?
- **Über welchen Zeitraum** haben Sie .... Kilogramm ab-/zugenommen? Zum Beispiel im letzten halben Jahr?
- Haben Sie Schwierigkeiten, **einzuschlafen** oder **durchzuschlafen**?
- Haben Sie Probleme **mit dem Stuhlgang** oder **beim Wasserlassen**?
- Darf ich Sie fragen, ob es Schwierigkeiten beim **Geschlechtsverkehr** gibt?



## ثالثاً - القصة المرضية الحيوية : Vegetative Anamnese

---

### 2- أسئلة خاصة للنساء :

- Haben Sie eine regelmäßige Periode?
- Haben Sie Probleme mit Ihrer Periode?
- Wann hatten Sie Ihre letzte Regelblutung?
- Ist es möglich, dass Sie im Moment schwanger sind?
- Nehmen Sie die Pille oder benutzen Sie andere Verhütungsmethoden?
- Haben Sie Kinder?
- Waren Sie schon einmal schwanger?
- Gab es Komplikationen während der Schwangerschaft?



## ثالثاً - القصة المرضية الحيوية Vegetative Anamnese :

### 3- العوامل الضارة Noxen :

- **Rauchen** Sie? Wie viele Zigaretten rauchen Sie am Tag? Seit wann rauchen Sie?  
(»**pack-years** ausrechnen«)

• عدد علب السجائر المدخنة يومياً × عدد السنوات = pack-year (أي أنك تضع كلمة year بدل كتابة 360 يوماً)

• مثال: مريضة تدخن 20 سيجارة في اليوم (20 سيجارة = 1 باكيت في معظم الدول) ، وهي تدخن منذ 30 سنة. فيكون حساب سنوات التدخين لديها : 1 (باكيت) × 30 (عدد السنوات) = 30 pack-years

- Trinken Sie **Alkohol**? Wenn ja, wie oft und welche Sorten?
- Nehmen Sie sonstige **Drogen**, z. B. Cannabis, Kokain, Heroin etc.?



## رابعاً - السوابق المرضية Vorerkrankungen :

هنا نسأل المريض عن سوابقه المرضية والعمليات الجراحية التي أجريت له،  
ومن المهم أن نذكر له بعض الأمثلة.



## رابعاً - السوابق المرضية : Vorerkrankungen

---

- Gibt es in Ihrer Krankengeschichte wichtige Erkrankungen, von denen ich wissen sollte?
- Leiden Sie an chronischen Erkrankungen? Zum Beispiel: Bluthochdruck, Zuckerkrankheit, erhöhte Blutfettwerte
- Waren Sie in letzter Zeit im Krankenhaus?
- Wurden Sie schon einmal operiert? Wenn ja, wo, warum?
- Sind Sie gegen (Hepatitis, Tetanus, Tuberkulose, Corona, Gelbfieber etc.) geimpft?
- Waren Sie in der letzten Zeit im Ausland?



## خامساً - الأدوية والحساسية : Medikamente und Allergien

هنا نسأل المريضة عن الأدوية التي تتناولها بشكل منتظم بالإضافة للحساسية تجاه أدوية معينة إن وُجدت.



# : Medikamente und Allergien **خامساً - الأدوية والحساسية**

## : Medikamente **الأدوية** 1-

- Nehmen Sie **regelmäßig** oder **gelegentlich** **Medikamente** **ein**? Wenn ja, welche?
- Haben Sie eine **Medikamentenliste** dabei?
- Nehmen Sie die **Pille** (Abführmittel, Schlafmittel)?



Medikationsplan		für: Jürgen Wernersen		geb. am: 24.03.1940		ausgedruckt am: 15.07.2016		QR Code		
Seite 1 von 1		ausgedruckt von: Praxis Dr. Michael Müller Schloßstr. 22, 10555 Berlin Tel.: 030-1234567 E-Mail: dr.mueller@kbv-net.de								
Wirkstoff	Handelsname	Stärke	Form	montags	mittwochs	freitags	sonntags	Einheit	Hinweise	Grund
Metoprololsuccinat	Metoprololsuccinat 1A Pharma 95 mg retard	95 mg	RetTabl	1	0	0	0	Stück		Herz/Blutdruck
Ramipril	Ramipril-ratiopharm 5mg	5 mg	Tabl	1	0	0	0	Stück		Blutdruck
Insulin aspart	NovoRapid Penfill	100 E/ml	Amp	20	0	20	0	IE	Wechseln der Injektionsstellen, unmittelbar vor einer Mahlzeit spritzen	Diabetes
Simvastatin	Simva-Aristo 40mg	40 mg	Tabl	0	0	1	0	Stück		Blutfette
<b>zu besonderen Zeiten anzuwendende Medikamente</b>										
Fentanyl	Fentanyl AbZ 75 µg/h Matrixpflaster	0,075 mg/h	Pflast	alle drei Tage	1			Stück	auf wechselnde Stellen aufkleben	Schmerzen
<b>Selbstmedikation</b>										
Johanniskraut	Laif 900 Balance	900 mg	Tabl	1	0	0	0	Stück		Stimmung

## : Medikamente und Allergien **خامساً - الأدوية والحساسية**

---

### : Allergien **2- الحساسية**

- Haben Sie **Allergien**?
- Sind bei Ihnen **Allergien gegen** bestimmte Medikamente bekannt?
- Sind bei Ihnen schon einmal **allergische Reaktionen auf** bestimmte Medikamente aufgetreten?
- **Reagieren Sie allergisch auf** Hausstaub (bestimmte Pflanzen, Tierhaare, Penizillin)?



## سادساً - القصة المرضية العائلية Familienanamnese :

---

هنا نسأل المريض عن الأمراض المزمنة عند أفراد عائلته.



## سادساً - القصة المرضية العائلية : Familienanamnese

---

- Gibt es in Ihrer **nahen Verwandtschaft** (Eltern, Geschwister, Kinder) wichtige Krankheiten, von denen ich wissen sollte?
- Leiden **Familienangehörige** an chronischen Erkrankungen, wie z. B. an Diabetes, Bluthochdruck oder Stoffwechselerkrankungen?
- Sind Ihnen **vererbare Krankheiten** in Ihrer Familie bekannt?
- **Leben Ihre Eltern** und Großeltern noch?
- **Woran sind Ihre Eltern** bzw. Großeltern **gestorben**? **In welchem Alter** ist er/sie gestorben?

## سابعاً - القصة الاجتماعية Sozialanamnese :

---

هنا نسأل المريضة عن حالتها الاجتماعية و عملها وظروف حياتها.



## سابعاً - القصة الاجتماعية : Sozialanamnese

---

- Was sind Sie von **Beruf**? Was ist Ihr Beruf? Wo arbeiten Sie?
- Ist Ihre Arbeit mit bestimmten **gesundheitlichen Gefahren** verbunden?
- Haben Sie **Probleme** auf Ihrer Arbeit, die Sie **belasten**?
- Sind Sie **verheiratet**? Haben Sie **Familie**? Haben Sie **Kinder**?
- Wie und wo wohnen Sie? Wohnen Sie **allein**? Gibt es jemanden zu Hause, der sich um Sie kümmert?
- Gibt es **Probleme mit Ihren Angehörigen**, die Sie momentan bedrücken?
- Haben Sie **Haustiere**?

